# *Contrato Nº 063/2013*

Entre LA GOBERNACION DE ALTO PARANA, domiciliada en Av. Bernardino Caballero y Rogelio R. Benítez, Ciudad del Este, Alto Paraná, República del Paraguay, representada para este acto por el Ing. JUSTO ARICIO ZACARIAS IRUN, con Cédula de Identidad N° 726.721, denominada en adelante el CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma H.S. CONSTRUCCIONES, domiciliada en la Av. Amado Benítez, Barrio San Lucas, Ciudad del Este República del Paraguay, representada para este acto por el Arq. Hermes Eugenio Sánchez Recalde, con Cédula de Identidad N° 378.873.-, en carácter de propietario denominada en adelante el CONTRATISTA, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE OBRA", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO.**
AMPLIACION Y REFACCION DEL HOSPITAL REGIONAL DE CIUDAD DEL ESTE DEPARTAMENTO ALTO PARANA

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) Pliego de Bases y Condiciones;
(c) Condiciones Especiales del Contrato (CEC);
(d) Documentación técnica que contiene la descripción de las obras y las Especificaciones Técnicas incluyendo la lista de cantidades preparada por la Contratante;.
(e) Planos, memorias de cálculo, especificaciones de perforaciones necesarias, o resultados de perforaciones ejecutadas y documentación geotécnica (si así se especifica en las CEC)
(f) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) estándar publicadas en el Portal de Contrataciones Públicas.
(g) Las Condiciones Generales del Contrato (CGC) estándar publicadas en el Portal de Contrataciones Públicas.
(h) La Oferta y la lista de cómputo métrico;
(i) El desglose y los análisis de los precios unitarios (Cuando se citen como documentos contractuales en las **CEC)**
(j) Reglamentos o normas técnicas generales aplicables a los tipos de trabajos objeto del Contrato y otros documentos similares referidos en las **CEC.**

H.S. CONSTRUCCIONES
Arq. Hermes E. Sánchez R.

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, a de la Ley N° 2051).**

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto en el Subgrupo **520,** objeto del gasto específico **30-07,08**, incluidos en el Presupuesto General de la Nación, hasta la suma de **215.418.772**.- guaraníes (Gs. Doscientos quince millones, cuatrocientos diez y ocho mil setecientos setenta y dos).

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código N° **263.376.**

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, b de la Ley N° 2051)**

El presente contrato es el resultado del procedimiento de licitación por concurso de ofertas **N° 16/13**, convocado por la **Gobernación de Alto Paraná**, según resolución **N° 0344/13 G.A.P.** La adjudicación fue realizada por Resolución N° 435/2013.-

**5. VIGENCIA DEL CONTRATO**

5.1. El plazo de vigencia de este Contrato será de 120 días, contados a partir de la suscripción del mismo.

**6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LAS OBRAS (Art. 37 c de la Ley N° 2051)**

| AMPLIACION Y REFACCION DEL HOSPITAL REGIONAL DE CIUDAD DEL ESTE | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| CODIGO DE CATALOGO: 72131601-997 | | | | | |
| Nº | DESCRIPCION DE RUBROS | UN | CANT. | P.UNIT | P.TOTAL |
| A | *TECHO BLOQUE LABORATORIO - ACCESO PRINCIPAL* | | | | |
| 1 | Cartel de obra | m2 | 3,00 | 500.000 | 1.500.000 |
| 2 | Demolición de mástil | un | 1,00 | 50.000 | 50.000 |
| 3 | Demolición de basurero existente | un | 1,00 | 200.000 | 200.000 |
| 4 | Reubicación de mástil | un | 1,00 | 760.000 | 760.000 |
| 5 | Reubicación de compresor de aire | un | 1,00 | 500.000 | 500.000 |
| 6 | Reubicación de base para tensores de antena | un | 1,00 | 1.500.000 | 1.500.000 |
| 7 | Marcación y replanteo | m2 | 45,80 | 3.350 | 153.430 |
| 8 | Excavación para zapata | gl | 1,00 | 1.300.000 | 1.300.000 |
| 9 | Zapata de Hº Aº | m3 | 1,54 | 1.700.000 | 2.618.000 |

CONSTRUCCIONES
Ing. Hermes E. Sánchez R.

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 | Pilar circular de Hº Aº | m3 | 1,01 | 1.900.000 | 1.919.000 |
| 11 | Viga de Hº Aº | m3 | 2,63 | 1.940.000 | 5.102.200 |
| 12 | Losa de Hº Aº | m3 | 4,58 | 1.940.000 | 8.885.200 |
| 14 | Instalación eléctrica | gl | 1,00 | 1.300.000 | 1.300.000 |
| 15 | Revoque exterior, con impermeabilizante a una capa con cal viva (filtrado). | m2 | 90,28 | 27.800 | 2.509.784 |
| 16 | Revoque de cielorraso | m2 | 45,80 | 37.500 | 1.717.500 |
| 17 | Contrapiso de hormigón de cascotes | m2 | 45,80 | 22.800 | 1.044.240 |
| 18 | Carpeta para piso | m2 | 45,80 | 22.000 | 1.007.600 |
| 19 | Cerámico (PI 4) Esmaltado | m2 | 50,00 | 105.800 | 5.290.000 |
| 20 | Rebaje para tapa de hormigón | ml | 30,00 | 15.000 | 450.000 |
| 21 | Tapa de Hº Aº 40 x 40 para canal | un | 37,50 | 32.000 | 1.200.000 |
| 22 | Pared látex acrílico exterior, con sellador y pintura a dos manos | m2 | 90,28 | 27.800 | 2.509.784 |
| 23 | Pintura cielorraso látex acrílico | m2 | 45,80 | 24.350 | 1.115.230 |
| 24 | Basurero de mampostería azulejada | un | 1,00 | 2.500.000 | 2.500.000 |
| 25 | Aislación de losa | m2 | 45,80 | 34.000 | 1.557.200 |
| 26 | Reparaciones varias | gl | 1,00 | 500.000 | 500.000 |
| **B** | ***SALA DE LOGISTICA*** | | | | |
| **B.1** | **Trabajos preliminares** | | | | |
| 27 | Marcación y replanteo | m2 | 81,20 | 3.500 | 284.200 |
| 28 | Excavación para zapata | gl | 1,00 | 980.000 | 980.000 |
| 29 | Excavación y carga cimiento de piedra bruta colocada | m3 | 9,64 | 368.500 | 3.552.340 |
| **B.2** | **Hormigón Armado** | | | | |
| 30 | Zapata de Hº Aº | m3 | 1,00 | 1.700.000 | 1.700.000 |
| 31 | Pilar circular de Hº Aº | m3 | 0,42 | 1.900.000 | 798.000 |
| 32 | Viga de Hº Aº | m3 | 1,08 | 1.940.000 | 2.095.200 |
| 33 | Losa de Hº Aº | m3 | 2,32 | 1.940.000 | 4.500.800 |
| **B.3** | **Mampostería** | | | | |
| 34 | Mampostería de nivelación de 0,30 | m2 | 8,12 | 120.000 | 974.400 |
| 35 | Aislación asfáltica de paredes | ml | 54,15 | 9.500 | 514.425 |
| 36 | Mampostería de 0,15 m con dos hiladas ladrillos comunes para asiento de tirantes | m2 | 136,00 | 67.800 | 9.220.800 |
| 37 | Envarillado bajo aberturas 2ø8 por hilada (2 hiladas) | ml | 30,15 | 14.500 | 437.175 |
| **B.4** | **Revoques** | | | | |
| 38 | De paredes interior a una capa con cal viva (filtrado). | m2 | 170,00 | 22.800 | 3.876.000 |
| 39 | De paredes exterior, con impermeabilizante a una capa con cal viva (filtrado). | m2 | 102,00 | 28.000 | 2.856.000 |
| 40 | Revoque de cielorraso | m2 | 23,20 | 37.800 | 876.960 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 41 | Revoque de pilares y vigas en galería | ml | 12,00 | 18.000 | 216.000 |
| **B.5** | **Techos** | | | | |
| 42 | Techo de chapa doblada color y sobre estructura metálica, malla de alambre 20 x 20 e isolant 6 mm | m2 | 68,88 | 347.500 | 23.935.800 |
| **B.6** | **Pisos** | | | | |
| 43 | Contrapiso de hormigón de cascotes | m2 | 81,20 | 22.800 | 1.851.360 |
| 44 | Carpeta para piso | m2 | 81,20 | 22.000 | 1.786.400 |
| 45 | Cerámico (PI 4) Esmaltado | m2 | 50,00 | 105.800 | 5.290.000 |
| 46 | Zócalo cerámico | ml | 47,10 | 14.800 | 697.080 |
| 47 | Guarda Obra Baldosón de Hormigón con contrapiso y cordón de ladrillo común | m2 | 31,20 | 64.500 | 2.012.400 |
| **B.7** | **Carpintería Metálica** | | | | |
| 48 | Puerta metálica en chapa doblada, marco de perfiles metálicos y cerradura | un | 3,00 | 1.200.000 | 3.600.000 |
| 49 | Ventana tipo balancines | m2 | 3,60 | 285.000 | 1.026.000 |
| 50 | Vidrios de 3 mm | m2 | 3,60 | 170.000 | 612.000 |
| **B.8** | **Instalación eléctrica** | | | | |
| 51 | Caja de llaves seccional, con 1 termo magnética | un | 1,00 | 340.000 | 340.000 |
| 52 | Luces y tomadas, con cables de 2mm y 4 mm, con tapa ciega (a ser determinados por la fiscalización) | bc | 20,00 | 94.700 | 1.894.000 |
| 53 | Fluorescente de 1 elemento y 40 watts | un | 12,00 | 65.000 | 780.000 |
| 54 | Instalación de aire acondicionado | un | 1,00 | 350.000 | 350.000 |
| **B.9** | **Desagüe Pluvial** | | | | |
| 55 | Canaletas | ml | 22,40 | 54.200 | 1.214.080 |
| 56 | Bajadas | ml | 9,60 | 54.000 | 518.400 |
| 57 | Canal abierto de desagüe | ml | 28,00 | 119.500 | 3.346.000 |
| **B.10** | **Pintura** | | | | |
| 58 | Pared látex interior, con sellador y pintura a dos manos | m2 | 170,00 | 21.500 | 3.655.000 |
| 59 | Pared látex acrílico exterior, con sellador y pintura a dos manos | m2 | 111,60 | 27.500 | 3.069.000 |
| 60 | De Cielorraso látex acrílico | m2 | 23,20 | 24.500 | 568.400 |
| 61 | De Techo (Tirantes y correas metálicas con pintura sintética) | m2 | 68,88 | 27.500 | 1.894.200 |
| 62 | Aberturas metálicas esmalte sintético | m2 | 19,08 | 22.500 | 429.300 |
| 63 | Canaletas, antioxido y pintura final. | ml | 22,40 | 22.000 | 492.800 |
| 64 | Bajadas, antioxido y pintura final. | ml | 9,60 | 21.800 | 209.280 |
| **B.11** | **Varios** | | | | |
| 65 | Aislación de losa | m2 | 23,20 | 34.200 | 793.440 |
| 66 | Limpieza final | un | 1,00 | 840.000 | 840.000 |
| **C** | ***REACONDICIONAMIENTO DE CONEXIONES DE AGUA EN SECTOR TRAUMAS Y HOSPITAL REGIONAL*** | | | | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **C.1** | ***Equipamiento electromecánica y acometida pozo existente plaza*** | | | | |
| 67 | Acometida eléctrica trifásica baja tensión, cable preensamblado (plaza) | mt | 40,00 | 53.000 | 2.120.000 |
| 68 | Nicho medidor trifásico (plaza) | un | 1,00 | 3.175.000 | 3.175.000 |
| 69 | Pago derecho de conexión ANDE y gestiones | un | 1,00 | 1.750.000 | 1.750.000 |
| 70 | Equipamiento electromecánico para pozo, electrobomba de 5,5 hp trifásico, caño pead 1 1/4 de 10 kgf 120 mt, sondas y accesorios HG de conexiones en boca de pozo, soga marinera | un | 1,00 | 24.500.000 | 24.500.000 |
| 71 | Minicaseta de mando de 0,80 x 0.8 x 1, con tapa metálica y candado | un | 1,00 | 935.000 | 935.000 |
| 72 | Tablero de mando, con arranque parada, rele de corte falta de fase, temporizador | un | 1,00 | 2.250.000 | 2.250.000 |
| 73 | Aductora de cano PEAD 1 1/4, con excavación de 80 cm profundidad | ml | 200,00 | 21.000 | 4.200.000 |
| 74 | Motobomba de 3,5 hp, con tablero de mando | gl | 1,00 | 5.365.476 | 5.365.476 |
| 75 | Cercado perimetral, según plano | gl | 1,00 | 10.800.000 | 10.800.000 |
| **C.2** | ***Equipamiento sector trauma*** | | | | |
| 76 | Conexiones de salida de tanque metálico existente y empalme red actual sector trauma | gl | 1,00 | 3.000.000 | 3.000.000 |
| 77 | Válvula exclusa 110 mm, de bronce en tanque metálico | un | 1,00 | 1.150.000 | 1.150.000 |
| 78 | Refacciones de filtraciones de reservorio de HA existente, pinturas e hidrófugo | gl | 1,00 | 7.350.000 | 7.350.000 |
| 79 | Sondas y accesorios HG de conexiones de empalme | un | 1,00 | 1.420.000 | 1.420.000 |
| 80 | Válvula exclusa de retención, en conexión red de Calle | un | 1,00 | 1.810.000 | 1.810.000 |
| 81 | Boya de nivel | un | 1,00 | 1.830.000 | 1.830.000 |
| | **TOTAL IVA INCLUIDO** | | | | **212.931.884.-** |

**Son Guaraníes: Doscientos doce millones, novecientos treinta y un mil ochocientos ochenta y cuatro.-**

El Contratista se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Contratista como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

**7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA (Art. 37 d de la Ley N° 2051).**

El Proveedor se obliga expresamente, salvo motivo de fuerza mayor debidamente comprobada y aceptada por la Gobernación, a entregar, a satisfacción de la Gobernación, los bienes contratados a partir de la entrega de la Orden de Compra y así sucesivamente, conforme el Pliego de Bases y Condiciones que forma parte de este contrato.

La verificación y fiscalización de los bienes se hará por medio del **Ing. Ronny González de la Secretaria de Obras,** así mismo se establece que para proceder al pago, la Secretaria afectada debe emitir una certificación previa a la Secretaria de Hacienda y Crédito Público en el cual informa que el avance de obras están en condiciones y que puede procederse al pago respectivo, habiendo cumplido en tiempo y forma y a satisfacción de la Gobernación conforme a los términos de referencia.
La Construcción a realizarse, son las detalladas en la oferta Adjudicada, en la Resolución de Adjudicación y en las Condiciones Generales y especiales del Contrato.

**8. PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS (Art. 37 e de la Ley N° 2051).**
El Programa de ejecución de los trabajos es el establecido en la Oferta conforme con las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**9. PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (Art. 37 f, Ley N° 2051).**

***No se tiene previsto otorgar anticipo.***

El porcentaje, número y fechas de entrega de anticipos y amortizaciones son los determinados en las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

**10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 g, Ley N° 2051).**

**La garantía de anticipo no aplica.**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.-

**11. MULTAS (Art. 37 i, Ley N° 2051).**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de

rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan, la ejecución de las multas se hará por medio de la Secretaria de Hacienda y Crédito Público a cargo del **Abog. Yamil Aquino** previo al informe de la Secretaria de Obras en el cual conste a modo de ejemplo: retrasos, productos de mala calidad, incumplimiento a lo establecido en el PBC.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

**12. DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS (Art. 37 j, Ley N° 2051).**

*LICITACION POR CONCURSO DE OFERTAS Nº 16/2013 "AMPLIACION Y REFACCION DEL HOSPITAL REGIONAL DE CIUDAD DEL ESTE DEL DEPARTAMENTO DEL ALTO PARANA" – ID Nº 265.376.-*

**14. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051).**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.

**15. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.**
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.

**16. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 l, Ley N° 2051)**
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato

*"Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes*



CONSTRUCCIONES de Hermes E. Sánchez R.

*someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato".*

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales del Departamento del Alto Paraná, República del Paraguay.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en Ciudad del Este República del Paraguay el 13 de Diciembre del 2013.-

***FIRMADO POR LA GOBERNACION DE ALTO PARANA.***

.....

***ING. JUSTO ARICIO ZACARÌAS IRÙN***
***C.I.P. Nº 796.721.-***
***GOBERNADOR DE ALTO PARANA***

***FIRMADO POR H.S. CONSTRUCCIONES***

.....

***ARQ. HERMES EUGENIO SANCHEZ RECALDE***
***C.I.P.Nº 3.847.134.-***
***CONSTRUCTOR***